



ASTEASUKO UDALA
(GIPUZKOA)

2020ko URRIAREN 27an EGINIKO OHIKO BILKURAREN AKTA

Asteasuko Udaletxeko Pleno Aretoan, 2020ko urriaren 27an, arratsaldeko 20.05etan, Joseba Txapartegi Nieve Funtziotan dagoen Alkatearen Lehendakaritzapean, behean aipatzen diren Zinegotziak bildu ziren:

ALKATEA FUNTZIOETAN: Joseba TXAPARTEGI NIEVE (Asteasu Batuz, AB)

ZINEGOTZIAK: Larraitz ALKORTA AIZPURUA (Asteasu Batuz, AB)
Maria Pilar ITURBE URDANGARIN (Asteasu Batuz, AB)
Unai OTEGUI IRAZUSTA (Asteasu Batuz, AB)
Joseba GOMEZ SARASUA (EAJ/PNV)

Ezin direla etorri aurretik adierazi dute: Maria Pilar LEGARRA CORTAJARENA (Asteasu Batuz, AB), Jose Ramon AYERZA SARASUA (Asteasu Batuz, AB), Luke URIBE-ETXEBARRIA APALATEGUI (EAJ/PNV)

IDAZKARIA: Jon Gil Beltza.

Alkate andreak, goian adierazitako orduan, irekitzat ematen du Udal Osoko Bilkura:

GAI ZERRENDIA:

1. Aurreko Udalbatzarren aktak onartzea:

- 2020.09.29ko Udalbatzarraren akta.

2. Azkeneko ohiko Udalbatzarretik igorritako Alkatetza ebazpenen berri eman:

- 2020.urtekoak (190-229)

3. 2021 urterako Ordenantza Fiskalen aldaketa: hasierako onespena

4. 2021 urterako Araudi Plana: hasierako onespena.

5. Mozioak:

- 2020/05: Egjari Zor Fundazioa
- 2020/06: Eudel Azaroaren 25eko emakumeen aurkako indarkeria ezabatzeko eguna

6. Erregu eta galderak.

.../...

LEHENENGO PUNTUA

Aurreko Udalbatzarren aktak onartzea:

- **2020.09.29ko Udalbatzarraren akta.**

Proposamena bozketara jarri da, ondorengo emaitza eman delarik:

Aldeko botuak: 5 (Txapartegi, Alkorta, Iturbe, Otegui, Gómez)

Kontrako botuak: 0

Abstentzioak: 0

Beraz, bozketaren emaitza ikusirik Udalbatzak, bertaratutako zinegotzien ahobatezko onespenearekin, aipatu aktak onartu ditu.

BIGARREN PUNTUA

Azkeneko ohiko Udalbatzarretik igorritako Alkatetza ebazpenen berri eman:

- **2020.urtekoak (190-229)**

Udalbatzarra jakinaren gainean geratu da.

HIRUGARREN PUNTUA

2021 urterako Ordenantza Fiskalen aldaketa

2021 urterako ordenantza fiskalei dagokionez, Asteasu Batuz eta EAJ-PNV Udal taldeek aurkeztutako proposamenak aztertu dira.

Udaleko bitarteko idazkariak txostena eman du. Bertan jasotakoa ikusirik, bi taldeek proposamen hauek mantendu dituzte:



ASTEASUKO UDALA
(GIPUZKOA)

- 2021 urterako tokiko tributuak ez handitzea.
- Covid-19aren ondorioz Gobernutik hartutako hainbat neurriek, Asteasuko tabernarien egoera ekonomikoa nabarmen kaltetu du, itxialdi epea, aforo murrizketa e.a. direla medio. Hau horrela, beharrezkotzat jotzen da, 2021ean terrazekin egiten den “Erabilpen publikoko lurren” erabilerari dagokion urteko kuota ez aplikatzea, ezohiko laguntza gisa.

Hauek dira, beraz, proposatu diren aldaketak:

“UDALERRIKO JABARI PUBLIKOA NORBERAK BAKARRIK EDO MODU BEREZIAN ERABILTZEAGATIK ORDAINDU BEHARREKO TASA

B) Erabilpen publikoko lurrak.

Tabernen terrazak, urteko kuota: 600,00€

2021. urtean tasaren ezarpena etetea”

Ogasuna, Kontu Bereziak eta Administrazio Batzordeak aurretik irizpena eman du.

Proposamena bozketara jarri da, ondorengo emaitza eman delarik:

Aldeko botuak: 5 (Txapartegi, Alkorta, Iturbe, Otegui, Gómez)

Kontrako botuak: 0

Abstentzioak: 0

Gauzak horrela, Udalbatzak

HAU ERABAKI DU

LEHENA. 2021 urterako Asteasuko Udaleko Ordenantza Fiskalen aldaketak hasierako izaeraz onartzea.

Hauek dira aldaketak:

“UDALERRIKO JABARI PUBLIKOA NORBERAK BAKARRIK EDO MODU BEREZIAN ERABILTZEAGATIK ORDAINDU BEHARREKO TASA

B) Erabilpen publikoko lurrak.

Tabernen terrazak, urteko kuota: 600,00€

2021. urtean tasaren ezarpena etetea”

BIGARRENA. Erabakia eta dagokion espedientea jende aurrean jartzea 30 lan egunez, azkeneko aldiz argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta Udaleko iragarki taulan eta web atarian argitaraturik, interesdunek espedientea aztertu eta egokitzen dituzten erreklamazioak aurkeztu ahal izateko.

Informazio honen arauzko epean inolako erreklamazio edo oharkizunik gabe igaroko balitz, hartutako erabakiak eta aldatutako ordenantzen eranskinak behin betiko onartutzat hartuko dira, akordio berririk hartu behar izan gabe.

LAUGARREN PUNTUA

2021ERAKO ARAUDI PLANA

39/2015 Legea 2016ko urriaren 2an sartu zen indarrean.

132 artikulua hau xedatzen du:

“Artículo 132.

Planificación normativa.

1. Anualmente, las Administraciones Públicas harán público un Plan Normativo que contendrá las iniciativas legales o reglamentarias que vayan a ser elevadas para su aprobación en el año siguiente.

2. Una vez aprobado, el Plan Anual Normativo se publicará en el Portal de la Transparencia de la Administración Pública correspondiente”.

Gauzak horrela, 2021erako Araudi Plana aurkezten da:

Ogasuna, Kontu Bereziak eta Administrazio Batzordeak aurretik irizpena eman du.

PLAN NORMATIVO PARA EL 2021

La Ley 39/2015 entró en vigor el 2 de octubre de 2016.

El artículo 132 dispone lo siguiente:

“Artículo 132.

Planificación normativa.

1. Anualmente, las Administraciones Públicas harán público un Plan Normativo que contendrá las iniciativas legales o reglamentarias que vayan a ser elevadas para su aprobación en el año siguiente.

2. Una vez aprobado, el Plan Anual Normativo se publicará en el Portal de la Transparencia de la Administración Pública correspondiente”.

Por tanto, se presenta el Plan Normativo para el 2021.

Previo dictamen de la Comisión Informativa de Hacienda, Cuentas Especiales y Administración.



ASTEASUKO UDALA
(GIPUZKOA)

Proposamena bozketara jarri da, ondorengo emaitza eman delarik:

Aldeko botuak: 5 (Txapartegi, Alkorta, Iturbe, Otegui, Gómez)
Kontrako botuak: 0
Abstentzioak: 0

Beraz, Udalbatzak

ERABAKI DU

LEHENA. Hasierako onespena ematea Asteasuko Udaleko 2021erako Araudi Planari.

BIGARRENA. Espedientea jende aurrean jartzea, gutxienez, hogeita hamar eguneko epez, egoki iritzitako erreklamazio eta iradokizunak aurkeztu ahal izateko.

HIRUGARRENA. Epe horretan alegazio edo iradokizunik egongo ez balitz, behin betikoz onartutzat emango litzateke; Alkate-Presidente andreama eskumena espresuki eman zaio, kasu horretan, argitaratu eta gauzatzeko.

2021ERAKO ARAUDI PLANA

Ikusita 39/2015 Legearen 132. Artikuluak xedatzen duena udal honek 2021ean onartzea, edota sakonki aldatzea proposatzen duen ordenantzen zerrenda jarraian zehazten dena da:

La propuesta se somete a votación con el siguiente resultado:

Votos a favor: 5 (Txapartegi, Alkorta, Iturbe, Otegui, Gómez)
Votos en contra: 0
Abstenciones: 0

Por lo tanto, el Pleno del Ayuntamiento

HA ACORDADO

PRIMERO. Aprobar Inicialmente el Plan Anual Normativo 2021 del Ayuntamiento de Asteasu.

SEGUNDO. Someter el Expediente a Información Pública por el plazo mínimo de treinta días para la presentación de reclamaciones y sugerencias.

TERCERO. En caso de que no se presente ninguna reclamación o sugerencia se entenderá definitivamente adoptado el presente acuerdo quedando facultado expresamente el Alcalde-Presidente para su publicación y ejecución.

PLAN NORMATIVO PARA EL 2021

Visto lo dispuesto por el art. 132 de la Ley 39/2015, la relación de las ordenanzas que propone este ayuntamiento de aprobación o bien modificación profunda en el 2021 es la siguiente:

1. 2021 urterako Asteasuko Udaleko Ordenantza Fiskalen aldaketa

Uztailaren 5eko 11/1989 Gipuzkoako Hazienda Lokalen Foru Arauarekin bat, Foru Arau honetan aipaturiko tributuak ezartzeko dira, araupetu eta mantentzeko beharrezkoak izan daitezzen Ordenantza Fiskalak onartuko dira.

Halaber, prezio publikoak ezarri eta exigitu ahal izango dira udalerraren eskumeneko zerbitzuak eman edo jarduerak egiteagatik.

Halaber, Datu Pertsonalak Babesteari eta Eskubide Digitalak Bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoak aldatu egin ditu Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 28. artikulua 2. eta 3. Apartatuak; hala, beste zehaztapen batzuen artean, interesdunek eskubidea baitute Administrazio jardulearen esku dauden edo beste edozein administrazio egin dituen dokumentuak ez ekartzeko, eta Administrazio jarduleak dokumentu horiek kontsultatu edo eskatu ahal izango ditu, interesdunak horren kontra ez badu egiten.

Aurreikuspen horiek udal-ordenantza fiskaletan sartu behar dira, dagokion aldaketa-prozeduraren bidez.

1. Modificación de las Ordenanzas Fiscales del Ayuntamiento de Asteasu para el año 2021

De conformidad con la Norma Foral 11/1989, de 5 de julio, reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa, se aprobarán las Ordenanzas Fiscales que sean necesarias para establecer, regular y mantener los tributos a los que se refiere la citada Norma Foral

Así mismo, se podrán establecer y exigir precios públicos por la prestación de servicios o realización de actividades administrativas de la competencia del Municipio.

Así mismo, la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, ha modificado los apartados 2 y 3 del artículo 28 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, de tal forma que, entre otras determinaciones, los interesados tienen derecho a no aportar documentos que ya se encuentren en poder de la Administración actuante o hayan sido elaborados por cualquier otra Administración, y la administración actuante podrá consultar o recabar dichos documentos salvo que el interesado se opusiera a ello.

Estas previsiones deben incluirse en las Ordenanzas fiscales, mediante el procedimiento de modificación oportuna.



ASTEASUKO UDALA
(GIPUZKOA)

Guzti hori indarrean dauden ordenantza fiskalak jasoko dituen testu bateratu bat onartzeari kalterik egin gabe.

Todo ello sin perjuicio de la posibilidad de aprobar un texto que refunda las ordenanzas fiscales vigentes.

**2. Diru-laguntzak
ordenantza arautzailea**

emateko

**2. Modificación de la Ordenanza
reguladora de la concesión de
subvenciones**

2018/07/15ean Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu zen diru-laguntzak emateko jarraitzen diren prozeduretan aplikatu beharreko erregimen orokorra ezartzen duen ordenantza, Asteasuko Udalean nahiz haren erakunde autonomoetan edo haren baltzuetan, baldin eta haien kapital soziala oso-osorik Udalarena bada.

El 15/07/2018 se publicó en el Boletín Oficial de Gipuzkoa la nueva ordenanza que establece el régimen general aplicable en los procedimientos que se sigan para el otorgamiento de subvenciones en el Ayuntamiento de Asteasu, sus organismos autónomos, o en sus Sociedades Mercantiles cuyo capital social pertenezca íntegramente al Ayuntamiento.

Datu Pertsonalak Babesteari eta Eskubide Digitalak Bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoak aldatu egin ditu Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 28. artikulua 2. eta 3. Apartatuak; hala, beste zehaztapen batzuen artean, interesdunek eskubidea baitute Administrazio jardulearen esku dauden edo beste edozein administrazio egin dituen dokumentuak ez ekartzeko, eta Administrazio jarduleak dokumentu horiek kontsultatu edo eskatu ahal izango ditu, interesdunak horren kontra ez badu egiten.

La Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, ha modificado los apartados 2 y 3 del artículo 28 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, de tal forma que, entre otras determinaciones, los interesados tienen derecho a no aportar documentos que ya se encuentren en poder de la Administración actuante o hayan sido elaborados por cualquier otra Administración, y la administración actuante podrá consultar o recabar dichos documentos salvo que el interesado se opusiera a ello.

Aurreikuspen hori udal-ordenantzaren sartu behar da, dagokion aldaketa-prozeduraren bidez.

Esta previsión debe incluirse en la Ordenanza municipal, mediante el procedimiento de modificación oportuna.

3. Ur-hornidura ordaintzeko diru-laguntzak emateko kudeaketa-arauak.

2011/05/11n Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu zen ur-hornidura ordaintzeko diru-laguntzak emateko kudeaketa-arauak.

Araudi honen helburua honakoa da: Ur hornidura tasa ordaintzeko emango diren diru-laguntzak arautzea, zehazten diren baldintzak betetzen dituzten familiek jasoko dituztenak.

Datu Pertsonalak Babesteari eta Eskubide Digitalak Bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoak aldatu egin ditu Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 28. artikulua 2. eta 3. Apartatuak; hala, beste zehaztapen batzuen artean, interesdunek eskubidea baitute Administrazio jardulearen esku dauden edo beste edozein administrazio egiten dituen dokumentuak ez ekartzeko, eta Administrazio jarduleak dokumentu horiek kontsultatu edo eskatu ahal izango ditu, interesdunak horren kontra ez badu egiten.

Aurreikuspen hori udal-ordenantzan sartu behar da, dagokion aldaketa-prozeduraren bidez.

3. Normas de gestión sobre concesión de subvenciones para el pago de tasa por suministro de agua.

El 26/05/2011 se publicó en el Boletín Oficial de Gipuzkoa las normas de gestión sobre concesión de subvenciones para el pago de tasa por suministro de agua.

Es objeto de la presente normativa la regularización de la concesión de subvenciones para el pago de tasas por suministro domiciliario de agua a los núcleos familiares que cumplan las condiciones que se establecen.

La Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, ha modificado los apartados 2 y 3 del artículo 28 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, de tal forma que, entre otras determinaciones, los interesados tienen derecho a no aportar documentos que ya se encuentren en poder de la Administración actuante o hayan sido elaborados por cualquier otra Administración, y la administración actuante podrá consultar o recabar dichos documentos salvo que el interesado se opusiera a ello.

Esta previsión debe incluirse en la Ordenanza municipal, mediante el procedimiento de modificación oportuna.



ASTEASUKO UDALA
(GIPUZKOA)

4. Udal titulartasuna duten edo udalak kudeatzen dituen bideen erabilera pribatiboa edo aprobetxamendu berezia arautzen duen ordenantza.

Udal honek, Toki Erregimeneko Oinarriak arautzen dituen 7/85 Legearen 25. artikuluan, Toki Erakundeen Ondasunen Araudian eta horiekin bat datozen gainerako lege xedapenetan aurreikusitakoarekin bat, udal titulartasuna duten edo udalak kudeatzen dituen bideen erabilera arautzen du, horiek hondatu ez daitezken. Aipatutako bideak arrazoi askorengatik honda daitezke: Edozein ibilgailu mota ibiltzen delako bide horietatik basoak edo harrobiak ustiatzeko, meatze lanak egiteko, lurrak mugitzeko eta, oro har, lanak egiteko. Erabilera arautzearen beste arrazoi bat aipatutako jarduera eta lan horiek eragin ditzaketen kalteak ahal den heinean saihestea izango da, libre zirkulatzeko eta Asteasuko bizilagunen atseden eskubideak errespetatuz.

5. Animalien edukitza eta babesari buruzko ordenantza.

1998/08/21ean Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu zen animalien edukitza eta babesari buruzko ordenantza.

Araudi honen helburua honakoa da: etxeko animaliak, etxekotuak edo gatibu dauden basabereak, Asteasuko udalerrian daudenak, babestu, izan, erakusgai ipini, edo merkaturatzeko

4. Ordenanza reguladora para la utilización privativa o el aprovechamiento especial de los caminos de titularidad o administración municipal.

El Ayuntamiento, de acuerdo con lo previsto en el artículo 25 de la Ley 7/85, de Bases de Régimen Local, el Reglamento de Bienes de las Corporaciones Locales y demás disposiciones legales concordantes, regulará el uso de los caminos de titularidad o administración municipal con el fin de evitar su deterioro como consecuencia de la circulación por los mismos de cualquier tipo de vehículos para la realización de diferentes actividades como las explotaciones forestales, canteras, actividades mineras, movimientos de tierra y obras en general y para evitar en la medida de lo posible las afecciones que pudieran tener dichas actividades y obras en el derecho de libre circulación y de descanso de los vecinos de Asteasu.

5. Ordenanza reguladora de la tenencia y protección de animales.

El 21/08/1998 se publicó en el Boletín Oficial de Gipuzkoa la Ordenanza reguladora de la tenencia y protección de animales.

Es objeto de la presente Ordenanza establecer normas para protección, posesión, exhibición y comercialización de los animales domésticos, domesticados o salvajes en cautividad

arauak ezartzea, zentsoan izan ez arren eta ugazaba edo jabeen egoitza edozein izan arren, animalion eta pertsonen arteko elkarbizitza armonizatuz inguruaren osasunean eta lasaitasunean, eta pertsona eta ondasunen osasun eta segurtasunean, hurrenez hurren, izan daitezkeen arriskuekin. Horretarako, tratu, higiene, babes eta garraioari dagokienez animaliek behar duten gutxienezko zaintza zehazten du eta egoitza espezializatuetan edukitzeko arauak ezartzen ditu, osasun zaintzarako, merkaturatzeko eta salmentarako.

que se encuentren en el Municipio de Asteasu con independencia de que se encuentren o no censados, o registrados en él y sea cual fuere el lugar de residencia de los/as dueños/as o poseedores/as, armonizando la convivencia de los mismos y las personas con los posibles riesgos para la sanidad ambiental y la tranquilidad, salud y seguridad de personas y bienes. Para ello fija las atenciones mínimas que han de recibir los animales en cuanto a trato, higiene y cuidado, protección y transporte y establece las normas sobre su estancia en establecimientos especializados, atención sanitaria, comercialización y venta.

Indarrean sartu zenetik 20 urte baino gehiago igaro direnez, eta Asteasuko bizilagunen artean gatazkak areagotu egin direla ikusi denez, animaliak edukitzeari eta sor daitezkeen eragozpenei dagokienez, beharrezkotzat jotzen da arau hori osorik berrikustea, egungo gizarte-egoerara egokituz, eta Udalak behar bezala aplikatzeko izan ditzakeen baliabideak aztertuz.

Habiendo transcurrido más de 20 años desde su entrada en vigor, y a la vista de que se ha advertido un incremento en la conflictividad entre los/las vecinos/as de Asteasu en relación con la tenencia de animales, y las molestias que pudieran estar causándose, se considera necesario revisar integralmente esta norma, adaptándola a la coyuntura social actual, analizando los medios de que pueda disponer el Ayuntamiento para su correcta aplicación.

BOSGARREN PUNTUA

Mozioak:

- **2020/05: Egiari Zor Fundazioa**

Mozioa, motibazio politikoko indarkeriaren testuinguruan giza eskubideen urraketak jasan dituzten

Moción de apoyo a las víctimas de vulneraciones de derechos humanos en el contexto de la violencia de



ASTEASUKO UDALA
(GIPUZKOA)

biktimei laguntzeko, biktima horien erreparazioa eta aitortpena tramitatzeko, uztailaren 28ko 12/2016 Legea aldatzen duen apirilaren 4ko 5/2019 Legean oinarrituta.

Zioen azalpena

Egiari Zor Fundazioa 2012. urteaz geroztik ari da lanean Estatuak eragindako edo sustatutako indarkeriak jasan dituzten biktimen eskubideen alde. Fundazioa osatzen dute erailak izan ziren pertsonen senitartekoek, eta zaurituak edo torturatuak izan ziren pertsonak.

2019ko irailaren 27an epea zabaldu zen giza eskubideen urraketen biktimak apirilaren 4ko 5/2019 Legearen babespean aitortzeko eskaerak aurkezteko. Lege horrek aldatu egin zuen uztailaren 28ko 12/2016 Legea, Euskal Autonomia Erkidegoan 1979 eta 1999 bitartean izandako motibazio politikoko indarkeriaren testuinguruan giza eskubideen urraketak jasandako biktimei errekonozimendua eta erreparazioa ematekoa.

Legearen helburua honakoa da: funtzionario publikoek beren eginkizunetan edo beren eginkizunetatik kanpo eragindako giza eskubideen urraketen biktimak aitortzea; taldean edo modu isolatuan, indibidualki eta kontrolrik gabe jarduten zuten partikularrek eragindako eskubide urraketak aitortzea; eta, urraketa horien ondorioz, pertsonen bizitzan edo osotasun fisiko, psikiko, moral edo sexualean izandako eraginak aitortzea.

motivación política para la tramitación de su reparación y reconocimiento en base a la LEY 5/2019, de 4 de abril, de modificación de la Ley 12/2016, de 28 de julio.

Exposición de motivos

Egiari Zor Fundazioa trabaja desde el año 2012 a favor de los derechos de las víctimas que han sufrido las violencias practicadas o auspiciadas desde el Estado. Conforman la Fundación familiares de personas que han sido asesinadas y personas que han sido heridas o torturadas.

El 27 de septiembre de 2019 se abrió finalmente el plazo para presentar las solicitudes de reconocimiento de víctimas de vulneraciones de derechos humanos, amparadas por la LEY 5/2019, de 4 de abril, de modificación de la Ley 12/2016, de 28 de julio, de reconocimiento y reparación de víctimas de vulneraciones de derechos humanos en el contexto de la violencia de motivación política en la Comunidad Autónoma del País Vasco entre 1978 y 1999.

Una Ley que tiene como objetivo: reconocer a víctimas de vulneraciones de derechos humanos producidas por personal funcionario público en el ejercicio de sus funciones o fuera del ejercicio de sus funciones; o bien particulares que actuaban en grupo o de forma aislada, individual e incontrolada; y que, como consecuencia de esas vulneraciones, se haya causado una afección a la vida o a la integridad física, psíquica, moral o sexual de las personas.

Laburki esanda, Legearen bidez aitortza jaso dezakete 1979tik 1999ra bitartean estamentu ofizialek praktikara eramandako edo sustatutako biolentziek EAEn eraildako, torturatutako edo larriki zauritutako pertsonak (edo urraketa unean EAEn bizi zirenek).

Ehunka dira, milaka ziurrenik, denbora tarte horretan Estatuak praktikara eramandako giza eskubideen urraketak jasan zituzten pertsonak, eta aipatu legearen babesean aitortuak izateko egin beharreko kudeaketa ez da erraza.

Biktima izaera aitortzeko eskaera egiten duten pertsonak eskabidea aurkeztu behar dute. Hori euskadi.eus atarian elektronikoki bete dezakete, edo, bestela, eskabide-eredu normalizatua egoitza elektronikoko horretan bertan deskargatu eta Eusko Jaurlaritzaren Zuzenean zerbitzuko edozein bulegotan aurkeztu.

Eskaera horretan, giza eskubideen urraketa gertatu zen testuinguruaren deskribapena jaso behar da, eta biktima-izaera frogatzeko garrantzitsutzat jotzen diren txosten, ziurtagiri eta dokumentuak erantsi behar zaizkio. Hala ere, dokumentaziorik ez badago, inolako arazorik gabe egin daiteke eskaera.

Egia Zor Fundazioa prest dago behar duen orori izapideak egiten laguntzeko. Horretarako, nahikoa da harremanetan jartzea info@egiarzor.eus helbide

Es decir, pueden ser reconocidas aquellas personas asesinadas, torturadas o gravemente heridas en la CAV (o que estuvieran domiciliadas en la misma en el momento de la vulneración) por violencias auspiciadas o organizadas desde estamentos oficiales entre los años 1978 y 1999.

La realidad es que, son cientos, incluso miles, las personas que han sufrido vulneraciones de derechos humanos por parte del Estado durante este periodo, y la gestión a realizar para ser reconocidas al amparo de la mencionada Ley no es sencilla.

Las personas solicitantes del reconocimiento de la condición de víctima deben presentar un escrito de solicitud que pueden rellenar electrónicamente en euskadi.eus, o bien descargar el modelo normalizado de solicitud en esa misma sede electrónica y presentarlo en cualquier oficina de Zuzenean.

Esta solicitud debe contener una descripción de las circunstancias en que se hubiere producido la vulneración de derechos humanos, y se deben adjuntar a la misma de los informes, certificados y documentos que considere relevantes a efectos de demostrar la condición de víctima regulada en esta ley. Aún y todo, en caso de no contar con ninguna documentación, la solicitud puede hacerse sin ningún problema.

Desde Egia Zor Fundazioa, estamos también dispuestas a ayudar en las tramitaciones a toda persona que lo requiera. Para ello, basta con ponerse en contacto con nosotras escribiéndonos a



ASTEASUKO UDALA
(GIPUZKOA)

elektronikora idatziz edo 944 045 363 telefonora deituz.

la dirección de correo electrónico info@egiarizor.eus o llamando al teléfono 944 045 363.

Berebiziko garrantzia du Euskal Herriko indarkeria testuinguruan gertatu diren giza eskubideen urraketa guztiak erabat aitortzeko bidean aurrera egiten jarraitzeak. Estatuak eragindako tragediaren inguruko egia osoa aitortzea, ezagutzea eta ezagutzera ematea ere ezinbestekoa da, bermatzeko giza eskubideen urraketan biktima bat bera ere ez dela geratuko dagokion babesik eta aitortzarik gabe.

Es de vital importancia seguir recorriendo la senda hacia el pleno reconocimiento de todas las vulneraciones de derechos humanos que han ocurrido en el contexto de violencia del País Vasco. Se ha de reconocer, conocer y dar a conocer toda la verdad en torno a la tragedia generada también por el Estado, y lograr que ninguna persona víctima de vulneración de derechos humanos quede en desamparo.

Horregatik guztiagatik, Egiari Zor Fundazioak honako mozio hau onartzeko eskatzen dio Asteasuko Udaleko Osoko Bilkurari:

Por todo ello, la Fundación Egiari Zor solicita al Pleno del Ayuntamiento de Asteasu que apruebe la siguiente moción:

- Asteasuko Udalak aitortza adierazten die Euskal Autonomia Erkidegoan 1978 eta 1999 bitartean motibazio politikoko indarkeriaren testuinguruan giza eskubideen urraketak jasan zituzten biktimei, eta egokitzat jotzen du 5/2019 Legeak eskainiko dien erreparazioa, biktima horiek duten egia, justizia eta memoriarako eskubideak egikaritzeko urrats garrantzitsua izanik.
- El Ayuntamiento de Asteasu expresa su reconocimiento a las víctimas de vulneraciones de derechos humanos en el contexto de la violencia de motivación política en la Comunidad Autónoma del País Vasco entre 1978 y 1999 y acoge satisfactoriamente la reparación que se les dispensa en la LEY 5/2019, como un paso importante en la consecución de sus derechos de verdad, justicia y memoria.
- Era berean, Asteasuko Udalak animatzen ditu giza eskubideen urraketan biktima gisara errekonozimendua eta erreparazioa jasotzeko eskaera aurkezteko borondatea duten udalerriko pertsonak prozedura
- Asimismo, el Ayuntamiento de Asteasu anima a las personas de su municipio que consideren reclamar su reconocimiento y reparación en calidad de víctimas de vulneraciones de derechos humanos, presenten la oportuna

hori martxan jartzeko eskabidea aurkeztera. Horrez gain, hori posible izan dadin, pertsona horiei aholkularitza eta laguntza emateko konpromisoa ere hartzen du Udalak.

- Asteasuko Udalak jendaurrean jakinaraziko du hartutako erabakia, dituen ohiko komunikazio-bideak erabiliz, eskaera prozedurak abiatzeko interesa izan dezakeen pertsona oro informatuta egon dadin dagozkion eskubideen inguruan.

solicitud para abrir dicho procedimiento, comprometiéndose a prestarles asesoría y acompañamiento que se estime oportuno en dicho proceso.

- El Ayuntamiento de Asteasu dará repercusión pública a esta decisión por las vías habituales de comunicación que dispone, para que las personas que pudieran estar interesadas en iniciar estos procedimientos sean conocedoras de los derechos que les asisten.

Proposamena bozketara jarri da, ondorengo emaitza eman delarik:

Aldeko botuak: 5 (Txapartegi, Alkorta, Iturbe, Otegui, Gómez)

Kontrako botuak: 0

Abstentzioak: 0

Gauzak horrela, Udalbatzak

HAU ERABAKI DU

Lehena. Jasotako adierazpena onartzea.

Bigarrena. Erabaki honen berri ematea interesdunei.



ASTEASUKO UDALA
(GIPUZKOA)

- **2020/06: Eudel Azaroaren 25eko emakumeen aurkako indarkeria ezabatzeko eguna**

**AZAROAREN 25-ERA KO EREDUZKO
ERAKUNDE ADIERAZPENA
EMAKUMEEN AURKAKO
INDARKERIA EZABATZEKO EGUNA
DELA ETA**

**DECLARACIÓN MODELO PARA EL
25N CON MOTIVO DEL DÍA POR LA
ELIMINACIÓN DE LA VIOLENCIA
CONTRA LAS MUJERES**

COVID-19ren pandemiak gure bizitza eta komunitateak kolokan jarri ditu, pertsona guztien osasunari, segurtasunari, ongizateari eta komunitate-bizitzari erronka handia jarriz. Mundua ulertzeko eta bertan egoteko dugun modua aldatzen ari da. Konfinamenduak, mugimendu-murrizketek eta harreman-mugek agerian utzi dituzte, beren gordintasun osoz, indarkeria matxista mota desberdinei aurre egiten ari diren emakumeen egoera oso ahulak.

La pandemia de la COVID-19 ha puesto nuestras vidas y comunidades en jaque, desafiando seriamente la salud, la seguridad y el bienestar de todas las personas y la vida en comunidad. Está cambiando nuestra forma de entender y estar en el mundo. El confinamiento, las restricciones de movimiento y la limitación de las relaciones han destapado con toda su crudeza las situaciones de extrema vulnerabilidad de las mujeres que están enfrentando violencia machista en sus diferentes formas.

Krisi-testuinguru guztiak, pandemia honekin gertatzen den bezala, indarkeria matxista, ugaltzeko, biderkatzeko eta ugaritzeko haztegi bat dira. Indarkeria hori botere-harreman desorekatuen eta emakumeen aurkako diskriminazioaren adierazpen bat da, eta pairatzen ari garen krisi sanitario, sozial eta ekonomikoaren ondorioz larriagotu egiten dira.

Todos los contextos de crisis, como ocurre con esta pandemia, son un caldo de cultivo para que la violencia machista proliferare, se multiplique y se reproduzca. Esta violencia es una manifestación de las desiguales relaciones de poder y de la discriminación contra las mujeres, que se ven agravadas por las crisis sanitaria, social y económica que estamos viviendo.

Pandemiak sortutako egoeran, arreta jarri behar dugu beren etxeetan, lanetan eta bizi-espazioetan bizirik irauteagatik indarkeriari aurre egiten ari diren emakume eta neskegan. Gizartearen aitorpen eta elkartasun osoa merezi dute. Testuinguru horretan, isolamendua,

En la situación generada por la pandemia debemos poner el foco en las mujeres y niñas que enfrentan violencia en sus hogares, en sus trabajos, en sus espacios de vida están resistiendo por su supervivencia. En este contexto debemos seguir trabajando para generar las

babesgabetasuna eta ikusezintasuna saihesteko baldintza egokiak sortzeko lanean jarraitu behar dugu. Horregatik, aurten Euskal Herrian hildako lau emakumeak gogoratu nahi ditugu bereziki gaur, bi EAEn eta beste bi Iparraldean. Errealitate mingarri horrek gizarte gisa interpelatu egiten gaitu, lanean jarraitzeko eta mobilizatzeko konpromisoa hartzeko, horrela gerta ez dadin.

Hala ere, horrekin EZ DA NAHIKOA. Konpromiso politiko argia behar dugu, gizarteak erakundeei eskatzen baitie emakumeen aurkako indarkeria matxista lehentasun politiko bihur dezatela. Inoiz ez bezala zerbitzu publikoen eta erakundeen laguntza eta baliabide guztiak izateko, emakumeei beren askapen-, berreskuratze-, ahalduntze- eta autonomia-prozesuetan laguntzeko garaia da. Ezinbestekoa da emakumeek duintasunez eta segurtasunez bizitzea merezi duen bizitzarako oinarritzko eskubidea berreskura dezaten. Behar-beharrezko baldintza da, gainera, gure herriak eta hiriak bizikidetzara seguru, solidario eta berdinzalerako gune gisa indartu daitezen.

Herritarrengandik hurbil gaudenez, euskal udalok ahotsa jarri nahi diogu gure udalerriek emakumeekiko eta indarkeria matxistaren beste biktima batzuekiko duten elkartasunari. Gure erantzukizuna gure gain hartzen dugu, erakunde, kolektibo feminista eta emakumeen kolektibo, aditu eta gizarteko eragile guztiekin lankidetzan eta koordinatuta.

condiciones adecuadas para evitar su aislamiento, desprotección e invisibilidad. Se merecen todo el reconocimiento y solidaridad de la sociedad. Por eso queremos recordar especialmente hoy a las cuatro-mujeres asesinadas este año en Euskal Herria, dos en la CAPV y otras dos en Iparralde. Esta dolorosa realidad nos interpela como sociedad y nos compromete a seguir trabajando y movilizarnos para que no siga ocurriendo.

Sin embargo, con esto NO BASTA. Debemos estar a la altura con un compromiso político inequívoco, porque la sociedad exige a las instituciones que hagan de la violencia machista contra las mujeres una prioridad política. Es tiempo como nunca de disponer todo el apoyo y recursos de los servicios públicos y de las instituciones, para apoyar a las mujeres en sus procesos de liberación, recuperación, empoderamiento y autonomía. Es imprescindible para que las mujeres recuperen el derecho fundamental a una vida que merezca la pena ser vivida, con dignidad y seguridad. Es condición necesaria, además, para que nuestros pueblos y ciudades se fortalezcan como espacios de convivencia segura, solidaria e igualitaria.

Desde nuestra cercanía a la ciudadanía, los Ayuntamientos vascos queremos poner voz a la solidaridad de nuestros municipios con las mujeres y otras víctimas de la violencia machista. Asumimos nuestra responsabilidad en colaboración y coordinación con todas las instituciones, colectivos feministas y de mujeres, expertas y agentes de sociedad.



ASTEASUKO UDALA
(GIPUZKOA)

Horregatik guztiagatik, Asteasuko Udalak konpromiso hau hartzen du:

- **Indarkeria matxistaren biktima diren emakumeen eskubideak** arreta-prozesu osoaren **erdigunean** jartzea, haien beharrak eta eskaerak entzun eta aintzat hartuta, babeserako, arretarako, erreparaziorako eta berriz ez gertatzeko bermerako eskubidea bermatuko duten politika berriak diseinatzeko.
- Behaketa **hobetzea**, indarkeria-egoeretan dauden emakumeen forma eta profil berriak hautemateko eta horien aurrean azkar jarduteko.
- Indarkeria matxistaren edozein formari aurre egiten dioten emakumeentzako arreta- eta laguntza-zerbitzuak mantentzea, hobetzea eta **egokitzea**, ikuspegi konpontzailearekin, erakunde bakoitzaren eskumenen esparruan.
- Emakumeen ahalduntzeari eta Gazteen artean indarkeriaren prebentzioari laguntzeko programak **bultzatzea**, etorkizuneko indarkeria-egoerak eragozteko funtsezko tresnak diren aldetik.
- Tokiko bizitzan berdintasun-programak **zaintzea eta egonkortzea**, emakume-kolektibo batzuen egoera ahulak areagotzeko desberdintasunak areagotzearen aurka borrokatzeko.
- **COVID19ren krisiak** emakumeen pobretzean eta kalteberatasunean duen **eragina aztertzea**,

Por todo ello, el Ayuntamiento de Asteasu se compromete a:

- Situar los **derechos de las mujeres víctimas de violencia machista en el centro** de todo el proceso de atención, escuchando y atendiendo sus necesidades y demandas, para diseñar nuevas políticas que garanticen el derecho a la protección, atención, reparación y garantía de no repetición.
- **Mejorar** la vigilancia para poder detectar y actuar con rapidez ante nuevas formas y-nuevos perfiles de mujeres en situaciones de violencia
- **Sostener**, mejorar y adaptar los servicios de atención y apoyo para las mujeres que enfrentan violencia machista en todas sus formas con un enfoque reparador, en el ámbito de las competencias de cada institución
- **Impulsar** los programas de apoyo al empoderamiento de las mujeres y la prevención de la violencia entre la población más joven como instrumentos esenciales para impedir futuras situaciones de violencia.
- **Preservar y consolidar** los programas de igualdad en la vida local, para luchar contra el aumento de las desigualdades que agudizar las situaciones de vulnerabilidad de algunos colectivos de mujeres.
- **Analizar el impacto que la crisis del COVID19** está teniendo en el empobrecimiento y la

laguntza-jarduera espezifikoak diseinatu ahal izateko.

- **Genero-ikuspegia txertatzea** enplegu-galerak, diru-sarrerak eta krisiaren beste eragin negatibo batzuk **arintzeko neurrietan**, zeinak eragin handiagoa izan duten emakumeengan, eta oztopo diren **indarkeria matxistako egoeretatik ateratzeko**.
- Erakundeen, udalen, foru-aldundien eta Eusko Jaurlaritzaren arteko **lankidetzeta eta koordinazioa** eskatzea, baliabideak bermatzeko eta beharrezko ekimen guztiak abian jartzeko, beren eskumenen esparruan.
- **Incorporar la perspectiva de género en las medidas dirigidas a paliar las pérdidas de empleo, ingresos y otros impactos negativos de la crisis, que han afectado más a las mujeres y suponen un obstáculo para que puedan salir de situaciones de violencia machista.**
- Apelar a la **colaboración y coordinación** entre instituciones, Ayuntamientos, Diputaciones Forales y Gobierno Vasco a fin de garantizar los recursos y poner en marcha todas las iniciativas necesarias, en el marco de sus competencias.

Halaber, gure bizilagunei dei egiten diegu mugimendu feministak Emakumeen aurkako Indarkeria Ezabatzeko eguna dela-eta deitutako mobilizazioei atxikitzeko.

Asimismo, hacemos un llamamiento a nuestros vecinos y vecinas a adherirse a las movilizaciones convocadas por el movimiento feminista con motivo del día por la Eliminación de la Violencia hacia las mujeres.

Proposamena bozketara jarri da, ondorengo emaitza eman delarik:

Aldeko botuak: 5 (Txapartegi, Alkorta, Iturbe, Otegui, Gómez)

Kontrako botuak: 0

Abstentzioak: 0

Gauzak horrela, Udalbatzak

HAU ERABAKI DU

Lehena. Jasotako adierazpena onartzea.

Bigarrena. Erabaki honen berri ematea interesdunei.



ASTEASUKO UDALA
(GIPUZKOA)

SEIGARREN PUNTUA

Erregu eta galderak.

Gomez jaunak hitza hartu du. Zilar kalea 10, 3, eskubiko bizilagunari gogorarazi behar zaio zaborra egoki kudeatu behar dela, dagokion txartelarekin. Hori dela eta, lehendabizi, egiaztatu beharko genuke zein den bizilagun hori, eta ea erroldatuta dagoen. Segidan, bizilagun horri idatzia bidali beharko zitzaion, zaborraren kudeaketa egokia zein den gogorarazteko.

Idazkariak hitza hartu du. Horrela egingo da, Tolosaldea Garatzeneko ingurumeneko aholkularitza ematen duen teknikariaren bidez.

Eta beste gairik ez dagoenez, Alkate andreak bilera amaitutzat ematen du arratsaldeko 20:11 orduak direnean, nik Idazkariak, bertan jasotakoaren akta hau luzatzen dudalarik.

Asteasun, 2020ko urriaren 27an.

Funtzioetako Alkate jauna

Bitarteko Idazkari Kontuhartzailea